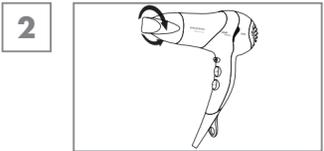
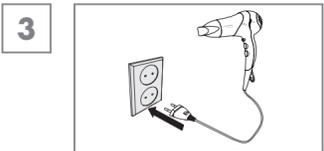




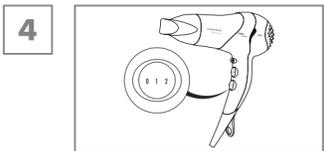
Hajszárítás / Sušení vlasů / Posušte lase / Išdžiovinkite plaukus / Στεγνώστε τα μαλλιά / Изсушаване на косата / Высушите волосы



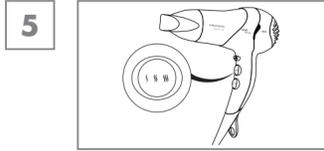
Állítsa be a koncentrált fúvókát / Nastavte trysku zahušťovače / Prilagodite šobo koncentratolja / Sutarpinkite sodrintuvo antgali / Ευθυραιμίστε το στόμιο συγκέντρωσης του αέρα / Наместите тесния накрайник / Установите в правильном положении насадку-концентратор.



Csatlakoztatás / Připojit / Priklučiči / Prijunkite / Συνδέστε / Съвързване / Подсоедините



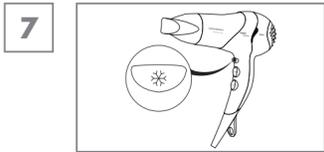
Kapcsolja be / ki és válassza ki a légfúvás szintjét / Zapnout/Vypnout a vybrat míru proudění vzduchu / Pritisnite stikalo za vklop/izklop in izberite roven zračnega toka / Ijunkite/išjunkite ir pasirinkite oro srauto lygį / Ενεργοποίηστε / απενεργοποίηστε και επιλέξτε επίπεδο ροής αέρα / Включете / изключете и изберете нивото на въздушния поток / Включите фен переключателем on/off и выберите мощность воздушного потока



Válasszon hőmérsékletet (alacsony, mérsékelt, magas) / Zvolit úroveň teploty (nízká, mírná, vysoká) / Izberite raven temperature (nizko, zmerna, visoko) / Pasirinkite temperatūros lygį (žemą, vidutinę, aukštą) / Επιλέξτε επίπεδο θερμοκρασίας (χαμηλό, μέτριο (Οκ.), υψηλό) / Изберете нивото на температурата (ниско, умерена, високо) / Выберите температуру (низкая, умеренная, высокая)



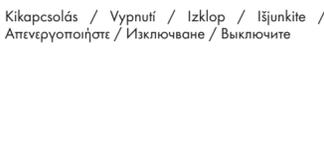
Hajszárítás / Sušení vlasů / Posušte lase / Išdžiovinkite plaukus / Στεγνώστε τα μαλλιά / Изсушаване на косата / Высушите волосы.



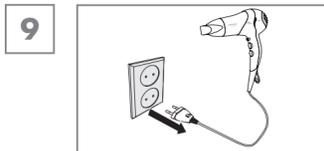
A frizúra rögzítéséhez nyomja meg a Cool Shot-ot / Pro zpevnění vlasů stiskněte tlačítko Cool Shot (studený ráz) / Pritisnite Cool Shot, da popravite pričesko / Paspauskite vésaus oro srauto jungiklį, kad šukuosena būtų užfiksuota /



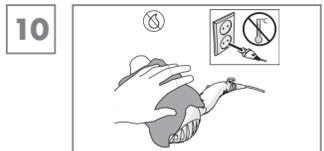
Πίστετε Cool Shot (Ψυχρή ριπή) για να φεξιάρετε το χτένισμα / Натиснете Cool Shot, за да фиксирате стила прическа / Нажмите «Cool Shot», чтобы включить режим закрепления укладки.



Kikapcsolás / Vypnutí / Izklop / Išjunkite / Απεργονοποίηστε / Изключване / Выключите



Húzza ki a tápkábelt / Zatáhněte za napájecí kabel / Povlecite napajalni kabel / Ištraukite elektros laidą / Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος, / Разъедините захранващия кабел / Выньте вилку из розетки.



Készülék tisztítása / Čišění zařízení / Naprava za čiščenje / Prietaiso valymas / Καθαρισμός της συσκευής / Почистващо устройство / Очистите устройство.

## BIZTONSÁG HU

Kérjük, vegye figyelembe az alábbi utasításokat a készülék használatakor:

- A készülék otthoni célra történő használatra lett tervezve.
- Soha ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyfülkében, vagy vízzel teli mosdókagyló felett; ne használja továbbá a készüléket vizes kézzel.
- A használat során a fűvószáj felforrósodik. Ne érintse meg pusztá kézzel. Kerülni kell, hogy a forró alkatrészek a bőrrel érintkezzenek. Ügyeljen arra, hogy a fűvószáj ne érjen hozzá az arcához, a nyakához vagy a fejéhez.

- Ha a készüléket a fürdőszobában használja, fontos, hogy használat után kihúzza azt, mivel a készülék közelében lévő víz veszélyforrást jelent, még akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.
- Ne használja a készüléket vízzel teli fürdőkád, mosdókagyló vagy egyéb hasonló tárgy közelében.
- Amennyiben még nincs használatban, úgy maradékáram-elleni védőberendezés (RCD) használata javasolt, melynek névleges maradékáram-védelme nem haladja meg a 30 mA-es teljesítményét. Tanácsért forduljon vízvezeték-szerelőhöz.
- Működés közben soha ne tegye a készüléket puha anyagra vagy takaróra.

- Ügyeljen arra, hogy működés közben a légbeszívó és a légkieresztő nyílások ne legyenek lefedve.
- A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva.
- Használat után húzza ki. A dugót ne a kábelnél fogva húzza ki.
- Soha ne használja a készüléket, ha a készülék vagy a tápkábel szemmel láthatóan sérült.
- Ha a tápkábel sérült, akkor azt ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szervizvel vagy egy hozzáértő szakemberrel annak érdekében, hogy elkerülje az áramütés veszélyét.
- A készülék gyermekektől távol tartandó.
- Ezt a készüléket nem használhatják 8 év alatti gyerekek és olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzék-

szervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem látta el őket megfelelő utasításokkal a készülék használatára és az azzal kapcsolatos kockázatokra vonatkozóan. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.

- Soha, semmilyen körülmények között ne nyissa fel a készüléket. A nem megfelelő kezelésből eredő károkért garanciát nem vállalunk.
- Ellenőrizze, hogy a típuslemezzen (vagy a készülék markolatán) feltüntetett hálózati feszültség érték megfelel-e a helyi szabványnak. A készüléket csak úgy lehet leválasz-

tani az elektromos hálózatról, hogy kihúzza azt.

- A tápkábelt soha ne csavarja a készülék köré.
- Ne használja a készüléket gyúlékony, éghető helyek, anyagok és bútorok közelében. Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érintkezzen gyúlékony anyagokkal, például függönyökkel, textiláccal, falakkal, stb., illetve azok soha ne takarják be a készüléket. Kérjük, ügyeljen arra, hogy a készülék biztonságos távolságban legyen a gyúlékony anyagoktól és bútoroktól.
- A használat során a fűvószáj felforrósodik. Ne érintse meg pusztá kézzel. Kerülni kell, hogy a forró alkatrészek a bőrrel érintkezzenek. Ügyeljen arra, hogy a fűvószáj ne érjen hozzá az arcához, a nyakához vagy a fejéhez.

A tökéletes eredmény eléréséhez a meleg levegő áramlása szükséges. Felhívjuk figyelmét, hogy a fémezett kefe a hosszas vagy intenzív használat során rendkívüli módon felforrósodhat. A sérülés elkerülése érdekében kérjük a készülék használati idejét igazítsa az éppen használt tartozékhöz.

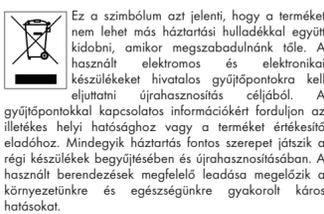
## TUDNIVALÓK

### Tisztítás és ápolás

- Használat után kapcsolja ki a készüléket és a tápkábelt húzza ki a konnektorból.
- A készüléket csak puha, nedves ruhával tisztítsa. Ne felejtse el időnként egy puha kefével kitisztítani a szellőzőrácst és eltávolítani belőle a hajat, illetve a port. Vegye le a szellőzőrácst és rendszeres időközönként tisztítsa meg a szűrőt. Ehhez húzza vissza a szellőzőrácst.

### A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése:

A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A termék megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE).

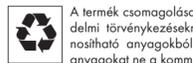


Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem lehet más háztartási hulladékkal együtt kidobni, amikor megszabadulnánk tőle. A használt elektromos és elektronikai készülékeket hivatalos gyűjtőpontokra kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A gyűjtőpontokkal kapcsolatos információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a termék értékesítő eladóhoz. Mindenekelőtt fontos szerepet játszik a régi készülékek begyűjtésében és újrahasznosításában. A használt berendezések megfelelő leadása megelőzi a környezetiunkre és egészségünkre gyakorolt káros hatásokat.

### Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

### Csomagolási információk



A termék csomagolása a nemzeti környezetvédelmi törvénykezeseknek megfelelő újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolóanyagokat ne a kommunális vagy egyéb hulladékokkal együtt ártalmatlanítsa. Szállítsa el azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontokra.

### Műszaki adatok

Tápellátás: 230-240 V~, 50 Hz

Teljesítmény: 1600-1800 W

Az áramütés elkerülésének védelmi osztálya: II



A vállalatok jogát fenntartjuk!

## BEZPEČNOST CS

Při používání spotřebiče dodržujte následující pokyny:

- Spotřebič je určen jen pro domácí použití.

- Nikdy nepoužívejte spotřebič ve vaně, sprše nebo nad umyvadlem s vodou; nepoužívejte jej ani mokřýma rukama.



- Neponořujte spotřebič do vody a nedovolte, aby se dostal do kontaktu s vodou, a to ani při čištění.

- Pokud spotřebič používáte v koupelně, je nutné vytáhnout zástrčku po použití, jelikož jakákoli voda v blízkosti spotřebiče je zdrojem rizika, i když je spotřebič vypnutý.

- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vody ve vaně, umyvadle či jiných nádobách.

- Pokud spotřebič ještě nepoužíváte, doporučujeme zvýšit bezpečnost

instalaci ochranného zařízení na zbytkový proud (RCD) s nominálním proudem nejvýše 30 mA v elektrickém obvodu vaší koupelny. Požádejte o radu kvalifikovaného elektrikáře.

- Nikdy neumísťujte spotřebič na měkké polštáře či deky při provozu.
- Zkontrolujte, zda vzduchové vývody a výstupní otvory nejsou během provozu zakryté.

- Spotřebič je vybaven systémem ochrany proti přehřívání.

- Po použití spotřebiče vytáhněte zástrčku. Nevytahujte zástrčku taháním za napájecí kabel.

- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen spotřebič nebo kabel.

- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, servisní středisko nebo podobně kvalifiko-

vaná osoba, aby nedošlo k riziku zásahu elektrickým proudem.

- Skladujte spotřebič mimo dosah dětí.

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatku zkušeností a znalostí v případě, že mají dozor nebo jsou instruovány ohledně bezpečného použití zařízení a budou obeznámeni se souvisejícími nebezpečími. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělých osob.

- Nikdy neotevírejte spotřebič. Na škody způsobené nesprávnou manipulací se nevztahuje záruka.
- Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku (na rukojeti spotřebiče) odpou-

vídá vaší místní síti. Jediný způsob odpojení spotřebiče od sítě je vytáhnutím zástrčky.

- Nebalte napájecí kabel kolem spotřebiče.

- Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých zařízení, materiálů a nábytku. Nedovolte, aby spotřebič byl v kontaktu s hořlavými materiály, jako jsou záclony, látky, stěny, atd., nebo byl jimi překrytý. Zkontrolujte, zda je spotřebič vždy v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů a nábytku.

- Tryska je při používání velmi horká. Nedotýkejte se jej holýma rukama. Vyvarujte se jakéhokoli kontaktu pokožky s horkými částmi. Nedovolte, aby se tryska dostala styku s vaší tváří, krkem nebo hlavou.

- Teplý proud vzduchu je nutný k dosažení dokonalého výsledku. Nezapomínejte, že kovový kartáč se při dlouhodobém nebo intenzivním používání může silně zahřát. Chcete-li předejít zraněním, upravte čas používání spotřebiče podle používaného příslušenství.

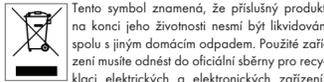
### INFORMACE

#### Čištění a údržba

- Vypněte spotřebič spínačem a odpojte napájecí kabel z nástěnné zásuvky.
- Spotřebič čistěte jen vlhkým, měkkým hadříkem. Nezapomeňte vyčistit občas mřížku pro přívod vzduchu měkkým kartáčem, čímž odstraníte vlasy a prach. Sejměte vstupní mřížku a vyčistěte filtr v pravidelných intervalech. Zatahňte za mřížku.

#### Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:

Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).

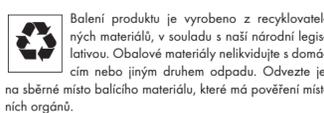


Tento symbol znamená, že příslušný produkt na konci jeho životnosti nesmí být likvidován spolu s jiným domácím odpadem. Použitě zařízení musíte odnést do oficiálního sběrného pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Obratě se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého jste si zařízení zakoupili, a informujte se o umístění sběrných zařízení. Každá domácnost hraje důležitou roli ve sběru a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace starého zařízení pomůže předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

#### Dodržování směrnice RoHS:

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnici zakázány.

#### Informace o balení



Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů, v souladu s naší národní legislativou. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Odveďte je na sběrné místo balíčního materiálu, které má pověření místních orgánů.

#### Technické údaje

Napájení : 230-240 V~, 50 Hz

Výkon : 1600-1800 W

Třída ochrany před zásahem elektrickým proudem: II



Technické a vzhledové změny vyhrazeny.

## VARNOST SL

Ob uporabi naprave upoštevajte naslednja navodila:

- Naprava je zasnovana samo za domačo uporabo.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v kopalni kadi, v tušu ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo. Prav tako je ne upravljajte z mokrimi rokami.



- Naprave ne potopite v vodo in preprečite, da bi prišla v stik z vodo, tudi med čiščenjem.
- Če napravo uporabljate v kopalnici, je zelo pomembno, da jo po uporabi izključite iz vtičnice, saj voda v bližini naprave vedno predstavlja nevarnost, tudi ko je naprava izklopljena.
- Ne uporabljajte naprave v bližini vode v kadeh, umivalnikih ali drugih osodah.
- V kolikor je še ne uporabljate, priporočamo namestitve zaščitne naprave na preostali tok (RCD), s katero boste poskrbeli za dodatno zaščito z nazivnim preostalim delovnim tokom, ki

ne sme presegati 30 mA v električnem tokokrogu vaše kopalnice. Za nasvet povprašajte svojega inštalaterja.

- Nikoli ne postavljajte naprave med delovanjem na mehke blazine ali odeje.

- Zagotovite, da odprtine za dovod in odvod zraka med delovanjem niso pokrite.

- Naprava je opremljena z zaščitnim sistemom pred pregretjem.

- Po uporabi napravo izključite iz vtičnice. Ne vlecite za kabel vtiča, ko ga želite izključiti.

- Naprave nikoli ne uporabljajte, če je naprava ali električni kabel poškodovan.

- Poškodovan električni kabel lahko zamenja samo proizvajalec, servisni center ali podobno usposobljena

oseba, da preprečite nevarnost električnega udara.

- Napravo shranjujte izven dosega otrok.

- Otroci od 8. leta starosti ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le, če so pod nadzorom ali pa so prejeli ustrežna navodila glede varne uporabe naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo le te. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.

- Naprave v nobenem primeru ne smete odpirati. Pri škodi, nastali zaradi neustreznega poseganja v napravo, izgubite pravico do uveljavljanja garancije.

- Preverite, če omrežna napetost na tipski ploščici (na ročaju naprave) ustreza lokalni napajalni mreži. Napravo lahko izklopite iz omrežja, samo če jo izključite iz vtičnice.

- Električnega kabla nikoli ne ovijte okrog naprave.

- Naprave nikoli ne uporabljajte v ali v bližini gorljivih, vnetljivih mest, materiala in pohištva. Preprečite, da bi naprava prišla v stik z ali da bi jo pokrili z vnetljivimi materiali, npr. zavесami, tekstilom, stenami itd. Prepričajte se, da je naprava vedno v varni razdalji od vnetljivih materialov in pohištva.

- Nastavek se med uporabo zelo segreje. Ne dotikajte se ga z golimi rokami. Izgibajte se vsakršnemu stiku kože z vročimi deli.

Nastavek ne sme priti v stik z vašim obrazom, vratom ali glavo.

- Za doseganje popolnih rezultatov je potreben vroč zrak. Upoštevajte, da lahko postane metalizirana ščetka pri daljši ali intenzivni uporabi izjemno vroča. Za preprečevanje poškodb prilagodite čas uporabe naprave na uporabljen dodatek.

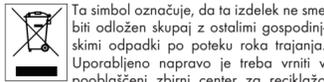
### INFORMACIJE

#### Čiščenje in vzdrževanje

- Izklopite napravo z gumbom in izvlecite električni kabel iz zidne vtičnice.
- Napravo čistite samo z mehko, vlažno krpo. Ne pozabite občasno očistiti rešetke za dovod zraka z mehko ščetko, da odstranite lase in prah. Snemite rešetko za dovod zraka in očistite filter v rednih intervalih. Za to povlecite rešetko nazaj.

#### Skladnost z direktivo OEE0 in odstranjevanjem odpadnih izdelkov:

Izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEE0).

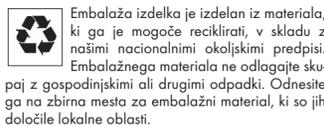


Ta simbol označuje, da ta izdelek ne sme biti odložen skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki po poteku roka trajanja. Uporabljen napravo je treba vrniti v pooblaščen zbirni center za reciklažo električnih in elektronskih naprav. Več o zbirnih sistemih lahko najdete, če kontaktirate vaše lokalne oblasti ali distributerje od katerih ste nakupili vaš izdelek. Vsako gospodinjstvo igra pomembno vlogo v prenovi in reciklaži stare naprave. Ustrežno odlaganje uporabljene naprave pomaga pri varstvu pred morebitnimi negativnimi vplivi na okoljevarstvo in zdravje človeka.

#### Skladnost z direktivo RoHS:

Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in pre-povedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

#### Podatki o embalaži



Embalaza izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Odnosite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

#### Tehnični podatki

Napajanje: 230 - 240 V~, 50 Hz

Moč: 1600-1800 W

Varnostni razred za električni udar: II



Pridržujemo si pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.

## SAUGA LT

Naudodami šį prietaisą, atkreipte dėmesį į šiuos nurodymus:

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Niekada nenaudokite šio prietaiso vonioje, duše arba virš vandens pripilto vonios kriauklės; jo taip pat negalima naudoti, jeigu jūs rankos šlapios.



- Nekiskite šio prietaiso į vandenį ir saugokite jį nuo vandens, netgi jį valydami.
- Jeigu prietaisas naudojamas vonioje, jį panaudojus, jį būtina reikia atjungti nuo elektros tinklo, nes bet koks šalia šio prietaiso esantis vandens šaltinis vis tiek gali kelti pavojų, net ir tuomet, kai prietaisas yra išjungtas.
- Nenaudokite šio prietaiso šalia vonios, dušo, praustuvo ar kito indo su vandeniu.
- Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama įrengti apsauginį srovės nuotėkio įtaisą (RCD), jeigu jis dar neįrengtas; vonios kambaryje

